



Notice d'utilisation

Éjecteur basique SPBL

Remarque

La Notice d'utilisation a été rédigée en allemand, puis traduite en français. À conserver pour toute utilisation ultérieure. Sous réserve de modifications techniques, d'erreurs ou de fautes d'impression.

Éditeur

© J. Schmalz GmbH, 02/25

Cet ouvrage est protégé par la propriété intellectuelle. Tous les droits relatifs appartiennent à la société J. Schmalz GmbH. Toute reproduction de l'ouvrage, même partielle, n'est autorisée que dans les limites légales prévues par le droit de la propriété intellectuelle. Toute modification ou abréviation de l'ouvrage doit faire l'objet d'un accord écrit préalable de la société J. Schmalz GmbH.

Contact

J. Schmalz GmbH
Johannes-Schmalz-Str. 1
72293 Glatten, Allemagne
Tél. : +49 7443 2403-0
schmalz@schmalz.de
www.schmalz.com

Vous trouverez les informations permettant de contacter les sociétés Schmalz et leurs partenaires commerciaux à travers le monde sur :

<https://www.schmalz.com/fr/services/conseil/selectionnez-votre-contact/interlocuteurs-internationaux/>

Sommaire

1 Informations importantes	4
1.1 Remarque concernant l'utilisation du présent document	4
1.2 La documentation technique fait partie du produit	4
1.3 Plaque signalétique	4
1.4 Symboles.....	5
2 Consignes de sécurité fondamentales	6
2.1 Utilisation conforme	6
2.2 Utilisation non conforme	6
2.3 Qualification du personnel	6
2.4 Avertissements dans le présent document.....	7
2.5 Risques résiduels	7
2.6 Modifications du produit	8
3 Composition du produit.....	9
4 Données techniques	10
4.1 Paramètres généraux.....	10
4.2 Schéma de câblage pneumatique.....	10
4.3 Données de performance.....	10
5 Contrôle de la livraison	12
6 Installation	13
6.1 Consignes d'installation	13
6.2 Montage.....	14
6.3 Raccord pneumatique	15
7 Mise en service	17
7.1 Préparations générales.....	17
7.2 Activer le produit.....	17
8 Garantie.....	18
9 Entretien.....	19
9.1 Consignes de sécurité	19
9.2 Nettoyer l'éjecteur	19
9.3 Nettoyer ou remplacer le module d'éjecteur.....	19
9.4 Remplacement du silencieux.....	22
10 Pièces de rechange et d'usure	23
11 Accessoires.....	24
11.1 Convertir le raccord de vide en raccord de tuyau.....	26
12 Mise hors service et élimination	27
12.1 Élimination du produit	27
12.2 Matériaux utilisés.....	27

1 Informations importantes

1.1 Remarque concernant l'utilisation du présent document

La société J. Schmalz GmbH est généralement mentionnée sous le nom de Schmalz dans ce document. Le document contient des consignes et des informations importantes au sujet des différentes phases de fonctionnement du produit :

- le transport, le stockage, la mise en service et la mise hors service
- le fonctionnement fiable, les travaux d'entretien requis, la réparation d'éventuels dysfonctionnements

Le document décrit le produit au moment de la livraison par Schmalz et s'adresse aux personnes suivantes :

- Installateurs formés à l'utilisation du produit et capables de l'installer et de l'utiliser.
- Personnel technique professionnel et spécialisé chargé des travaux d'entretien.
- Personnel professionnel et spécialisé chargé des travaux sur les équipements électriques.

Les illustrations présentées sont des exemples. Selon la conception de la construction, elles peuvent différer du produit.

1.2 La documentation technique fait partie du produit

1. Veuillez respecter les consignes mentionnées dans les documents afin de garantir la sécurité de l'installation et d'éviter tout dysfonctionnement.
 2. Veuillez conserver la documentation technique à proximité du produit. Elle doit toujours être à la disposition du personnel.
 3. Veuillez transmettre la documentation technique aux utilisateurs ultérieurs.
- ⇒ Le non-respect des consignes indiquées dans cette Notice d'utilisation peut entraîner des blessures !
- ⇒ Schmalz n'assume aucune responsabilité en cas de dommages et de pannes résultant du non-respect des consignes de la documentation.

Si, après avoir lu la documentation technique, vous avez encore des questions, veuillez contacter le service de Schmalz à l'adresse suivante :

www.schmalz.com/services

1.3 Plaque signalétique

La plaque signalétique est raccordée à demeure au produit et doit être toujours bien lisible. Elle contient des données pour l'identification du produit et des informations techniques importantes.

Le code QR permet d'accéder à la documentation technique numérique du produit.

- ▶ En cas de commandes de pièces de rechange, de réclamations relevant de la garantie ou d'autres demandes, indiquer toutes les informations figurant sur la plaque signalétique.

1.4 Symboles



Ce symbole indique des informations utiles et importantes.

- ✓ Ce symbole indique une condition devant être remplie avant toute manipulation.
- ▶ Ce symbole indique une manipulation à effectuer.
- ⇒ Ce symbole indique le résultat d'une manipulation.

Les manipulations qui comprennent plusieurs étapes sont numérotées :

1. Première manipulation à effectuer.
2. Seconde manipulation à effectuer.

2 Consignes de sécurité fondamentales

2.1 Utilisation conforme

L'éjecteur sert à la génération du vide, c'est-à-dire à l'évacuation, par exemple, de ventouses pour retenir des charges utiles ou à l'évacuation d'autres volumes.

Des gaz neutres sont autorisés pour l'évacuation conformément à la norme EN 983. Les gaz neutres sont par exemple l'air, l'azote et les gaz rares (argon, xénon, néon, etc.).

Le produit est construit conformément à l'état de la technique et est livré dans l'état garantissant la sécurité de son utilisation ; néanmoins, des dangers peuvent survenir pendant son utilisation.

Le produit est destiné à une utilisation industrielle.

Le respect des données techniques et des consignes de montage et d'exploitation qui figurent dans cette notice fait partie de l'utilisation conforme.

2.2 Utilisation non conforme

Schmalz décline toute responsabilité pour les pertes ou les dommages résultant directement ou indirectement de l'utilisation du produit. Ceci s'applique notamment à toute autre utilisation du produit qui n'est pas conforme à l'usage prévu et qui n'est pas décrite ou mentionnée dans cette documentation.

Les types d'utilisation suivants sont considérés comme non conformes :

- Utilisation dans des environnements soumis à des risques d'explosion
- Le produit ne doit pas être utilisé dans un air ambiant agressif (p. ex. air ambiant contenant des vapeurs de solvants) !
- Transport et aspiration de substances explosives
- Le contact direct avec des marchandises/aliments périssables
- Utilisation dans des applications médicales
- L'aspiration de gaz ou de produits agressifs tels que les acides, les vapeurs d'acides, les bases, les biocides, les désinfectants et les produits nettoyeurs n'est pas autorisée.

2.3 Qualification du personnel

Un personnel non qualifié n'est pas en mesure de reconnaître les risques et est, de ce fait, exposé à des dangers accrus !

L'exploitant doit s'assurer des points suivants :

- Le personnel doit être chargé des activités décrites dans la présente notice d'utilisation.
- Les opérateurs sont aptes physiquement et mentalement et il y a lieu d'escompter qu'ils remplissent les tâches qui leur sont attribuées de façon fiable.
- Le personnel opérateur a été formé à la conduite du produit et a lu et compris la notice d'utilisation.
- L'installation ainsi que les travaux de réparation et d'entretien ne doivent être réalisés que par du personnel qualifié ou par des personnes formées en conséquence.

Ce qui suit est valable pour l'Allemagne :

Nous entendons par personnel qualifié toute personne qui, en raison de sa formation spécialisée, de son savoir et de ses expériences, ainsi que de ses connaissances des réglementations en vigueur, est en mesure d'apprécier les tâches qui lui sont confiées, d'identifier les dangers éventuels et de prendre les mesures de sécurité adéquates. Le personnel qualifié est tenu de respecter les réglementations en vigueur pour le domaine concerné.

2.4 Avertissements dans le présent document

Les avertissements mettent en garde contre des dangers qui peuvent survenir lors de l'utilisation du produit. Le mot-clé indique le degré du danger.

Mot-clé	Signification
 AVERTISSEMENT	Signale un danger représentant un risque moyennement élevé qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou de graves blessures.
 PRUDENCE	Signale un danger représentant un risque faible qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner des blessures de faible ou moyenne gravité.
REMARQUE	Signale un danger entraînant des dommages matériels.

2.5 Risques résiduels



PRUDENCE

Chute du produit

Risque de blessures

- ▶ Fixer le produit de manière sûre sur le lieu d'utilisation.
- ▶ Porter des chaussures de sécurité (S1) et des lunettes de protection lors de la manipulation et du montage/démontage du produit.



AVERTISSEMENT

Nuisances sonores dues à la sortie d'air comprimé

Lésions auditives !

- ▶ Porter une protection auditive.
- ▶ Utiliser l'éjecteur uniquement avec un silencieux.



AVERTISSEMENT

Aspiration de matériaux dangereux, de liquides ou de produits en vrac

Dommages physiques ou matériels !

- ▶ N'aspirer aucun matériau dangereux pour la santé comme de la poussière, des vapeurs d'huile, d'autres vapeurs, des aérosols ou autres.
- ▶ N'aspirer aucun gaz ou produit agressif, par exemple des acides, des vapeurs d'acides, des bases, des biocides, des désinfectants et des détergents.
- ▶ N'aspirer ni du liquide, ni des produits en vrac tels que des granulés.



PRUDENCE

En fonction de la pureté de l'air ambiant, il est possible que l'air d'échappement contienne et propulse des particules à grande vitesse de la sortie d'air d'échappement.

Risque de blessures aux yeux !

- ▶ Ne jamais regarder dans la direction du courant d'air d'échappement.
- ▶ Porter des lunettes de protection.



PRUDENCE

Air comprimé ou vide au niveau de l'œil

Blessure oculaire grave

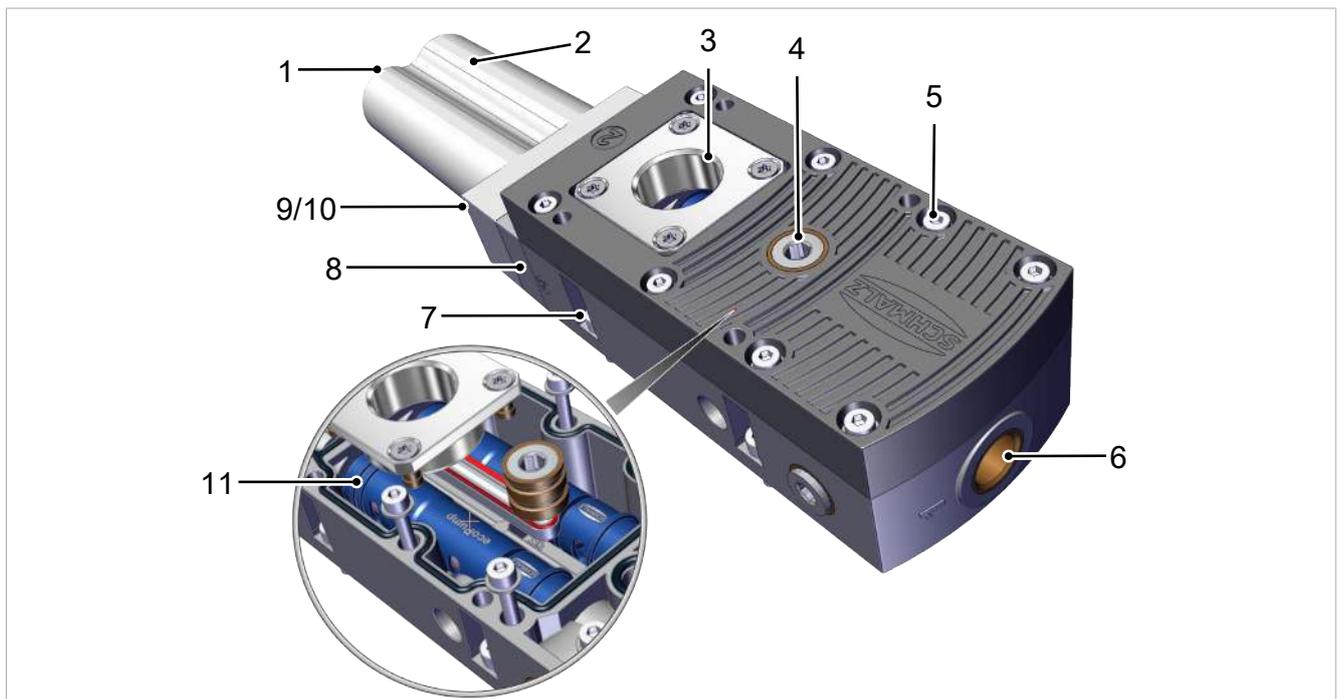
- ▶ Porter des lunettes de protection
 - ▶ Ne pas regarder dans les orifices d'air comprimé
 - ▶ Ne pas regarder dans la direction du jet d'air du silencieux
 - ▶ Ne pas regarder dans les orifices de vide, p. ex. sur la ventouse, les conduites d'aspiration et les tuyaux
-

2.6 Modifications du produit

Schmalz décline toute responsabilité en cas de conséquences d'une modification dont elle n'a pas le contrôle :

1. Utiliser le produit uniquement dans l'état original dans lequel il vous a été livré.
2. Utiliser exclusivement des pièces de rechange d'origine de Schmalz.
3. Utiliser le produit uniquement lorsqu'il est en parfait état.

3 Composition du produit



1	Orifices d'air d'échappement	7	Vis de fixation M5 (4x)
2	Silencieux	8	Logement du silencieux
3	Raccord de vide	9	Vis de fixation M4x16 (2 pour le logement du silencieux)
4	Raccord de soufflage / Raccord de ventilation Soufflage externe avec vanne de soufflage 2/2-NC * (étanche au vide)	10	Vis de fixation M4x35 (2 pour le silencieux)
5	Vis de fixation M4 (8 pour le couvercle du boîtier)	11	Module d'éjecteur
6	Raccord d'air comprimé		

4 Données techniques

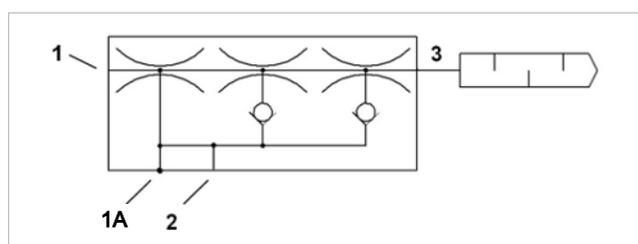
4.1 Paramètres généraux

Température de service	de 0 °C à 60 °C
Pression de service optimale	de 4 à 5 bar
Pression de service	de 2 à 6 bar
Fluide de fonctionnement côté air comprimé	Air comprimé filtré et huilé ou non huilé, ou gaz neutres conformément à la classe 7-4-4 selon la norme ISO 8573-1
Fluide de fonctionnement côté vide	Gaz secs et non agressifs

4.2 Schéma de câblage pneumatique

Légende :

1	Raccord d'air comprimé
2	Raccord de vide
3	Sortie d'air d'échappement
1A	Soufflage / Ventilation ou interrogation du vide

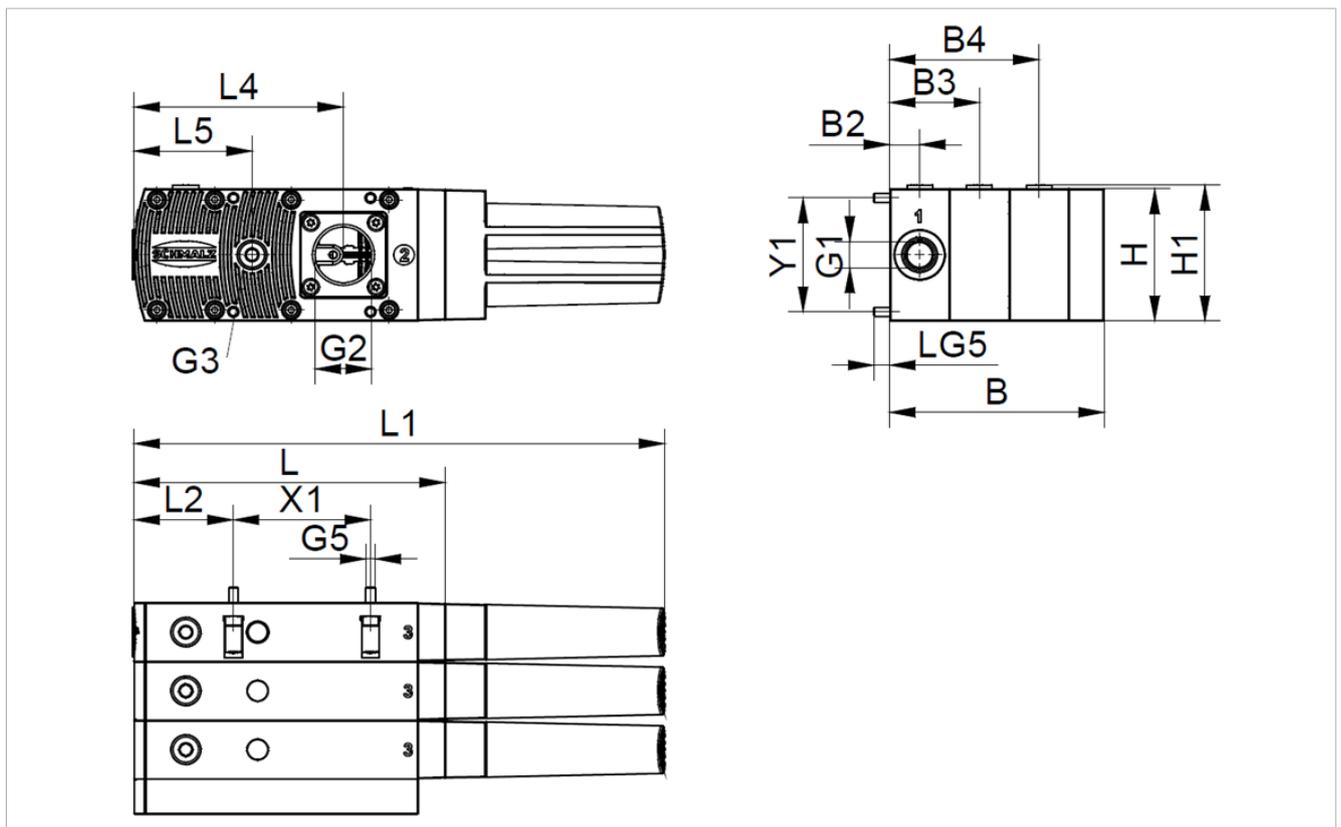


4.3 Données de performance

Type	Degré d'évacuation	Capacité d'aspiration max.	Consommation d'air ¹	Niveau sonore libre	Niveau sonore aspiration	Poids
SBPL 25 HF	60 %	290 l/min	80 l/min	61 dB	54 dB	0,8 kg
SBPL 25 HV	90 %	300 l/min	105 l/min	65 dB	55 dB	0,8 kg
SBPL 50 HF	60 %	500 l/min	160 l/min	65 dB	55 dB	0,8 kg
SBPL 50 HV	90 %	510 l/min	210 l/min	66 dB	59 dB	0,8 kg
SBPL 75 HF	60 %	710 l/min	230 l/min	67 dB	57 dB	1,1 kg
SBPL 75 HV	90 %	720 l/min	305 l/min	68 dB	62 dB	1,1 kg
SBPL 100 HF	60 %	860 l/min	300 l/min	69 dB	58 dB	1,1 kg
SBPL 100 HV	90 %	870 l/min	395 l/min	70 dB	64 dB	1,1 kg
SBPL 125 HF	60 %	1 010 l/min	370 l/min	70 dB	60 dB	1,5 kg
SBPL 125 HV	90 %	1 010 l/min	470 l/min	72 dB	65 dB	1,5 kg
SBPL 150 HF	60 %	1 120 l/min	435 l/min	71 dB	61 dB	1,5 kg
SBPL 150 HV	90 %	1 040 l/min	545 l/min	73 dB	66 dB	1,5 kg

¹⁾ Avec une pression de service optimale (4,5 bar)

4.4 Dimensions



L	H	L1	L2	L4	L5	B2	H1	X1	Y1	G5	Lg5
167,5	72	285,3	54	113	64	16	74	73,5	62	FE M5	8,5

Type	B	B3	B4	G1	G2	G3
SBPL 25 HF/HV	51	—	—	FI G3/8"	FI G3/4"	FI G1/4"
SBPL 25 HF/HV NPT	51	—	—	FI NPT3/8	FI NPT3/4	FI NPT1/4
SBPL 50 HF/HV	51	—	—	FI G3/8"	FI G3/4"	FI G1/4"
SBPL 50 HF/HV NPT	51	—	—	FI NPT3/8	FI NPT3/4	FI NPT1/4
SBPL 75 HF/HV	83	48	—	FI G3/8"	FI G1"	FI G1/4"
SBPL 75 HF/HV NPT	83	48	—	FI NPT3/8	FI NPT1	FI NPT1/4
SBPL 100 HF/HV	83	48	—	FI G3/8"	FI G1"	FI G1/4"
SBPL 100 HF/HV NPT	83	48	—	FI NPT3/8	FI NPT1	FI NPT1/4
SBPL 125 HF/HV	115	48	80	FI G3/8"	FI G1"	FI G1/4"
SBPL 125 HF/HV NPT	115	48	80	FI NPT3/8	FI NPT1	FI NPT1/4
SBPL 150 HF/HV	115	48	80	FI G3/8"	FI G1"	FI G1/4"
SBPL 150 HF/HV NPT	115	48	80	FI NPT3/8	FI NPT1	FI NPT1/4

Toutes les spécifications techniques sont en mm

5 Contrôle de la livraison

La liste de livraison se trouve dans la confirmation de la commande. Les poids et dimensions sont listés sur les documents de livraison.

1. Vérifier que la livraison est complète à l'aide des documents de livraison joints.
2. Tout dommage dû à un conditionnement de mauvaise qualité ou au transport doit être immédiatement signalé à votre expéditeur et à J. Schmalz GmbH.

6 Installation

6.1 Consignes d'installation



⚠ PRUDENCE

Air comprimé ou vide au niveau de l'œil

Blessure oculaire grave !

- ▶ Porter des lunettes de protection.
- ▶ Ne pas regarder dans les orifices d'air comprimé.
- ▶ Ne pas regarder dans les orifices de vide, par ex. dans la ventouse.



⚠ PRUDENCE

Nuisances sonores dues à une mauvaise installation du raccord de pression ou du raccord de vide

Lésions auditives !

- ▶ Corriger l'installation.
- ▶ Porter une protection auditive.

Afin de garantir une installation fiable, veuillez respecter les consignes suivantes :

1. Utiliser uniquement les possibilités de raccordement, les alésages de fixation et les accessoires de fixation prévus.
2. L'assemblage et le désassemblage doivent être réalisés uniquement hors tension et sans pression.
3. Poser les tuyaux en veillant à ne pas les plier ni les écraser.
4. Les tuyaux et les conduites doivent être aussi courts que possible afin de réduire au maximum les temps de réaction.
5. Éliminer les particules de saleté ou les corps étrangers dans les raccords du produit ou dans les conduites ou tuyaux, car leur présence peut entraîner un dysfonctionnement ou une panne.

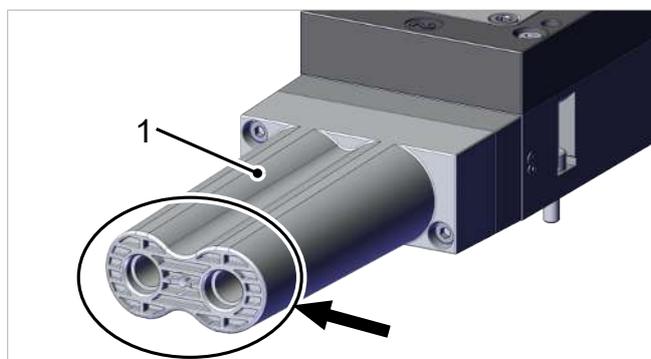
6.2 Montage



Les illustrations présentées par la suite peuvent différer de la version du client dans la mesure où elles font office d'exemple pour les différentes variantes du produit.

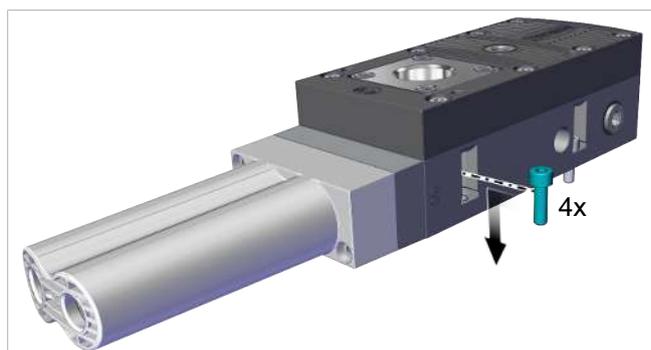
La position de montage du produit n'a pas d'importance.

- ▶ Lors de l'assemblage de l'éjecteur, s'assurer que la zone autour de la sortie d'air d'échappement (1) reste libre, de manière à garantir la parfaite évacuation de l'air dégagé.



En règle générale, l'éjecteur est fixé au niveau des alésages latéraux au moyen de quatre vis.

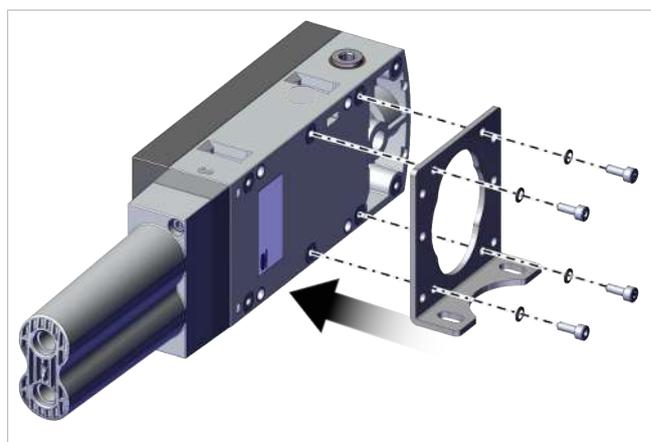
- ▶ Fixer l'éjecteur avec les vis M5 (4x) fournies sur un support approprié avec un couple de serrage maximal de 5 Nm.



Fixation alternative avec équerre de fixation

Pour la fixation, le produit est équipé d'inserts filetés.

- ▶ Utiliser des équerres de fixation (voir chap. Accessoires).



6.3 Raccord pneumatique

6.3.1 Consignes concernant le raccord pneumatique

1. Brancher les raccords impérativement correctement et veiller à ce qu'aucune conduite ne soit obstruée : risque d'éclatement !
2. Pour garantir le fonctionnement parfait du produit et sa longévité, utiliser uniquement de l'air comprimé suffisamment entretenu.
3. Raccorder le produit uniquement au moyen d'un tuyau ou d'une conduite avec le diamètre intérieur recommandé :

Type	Diamètre intérieur du tuyau recommandé	
	Air comprimé	Vide
SBPL 25 HF/HV	6	20
SBPL 50 HF/HV	6	25
SBPL 75 HF/HV	9	32
SBPL 100 HF/HV	9	32
SBPL 125 HF/HV	11	32
SBPL 150 HF/HV	11	32

Les diamètres intérieurs se basent sur une longueur de tuyau maximale de 2 m.

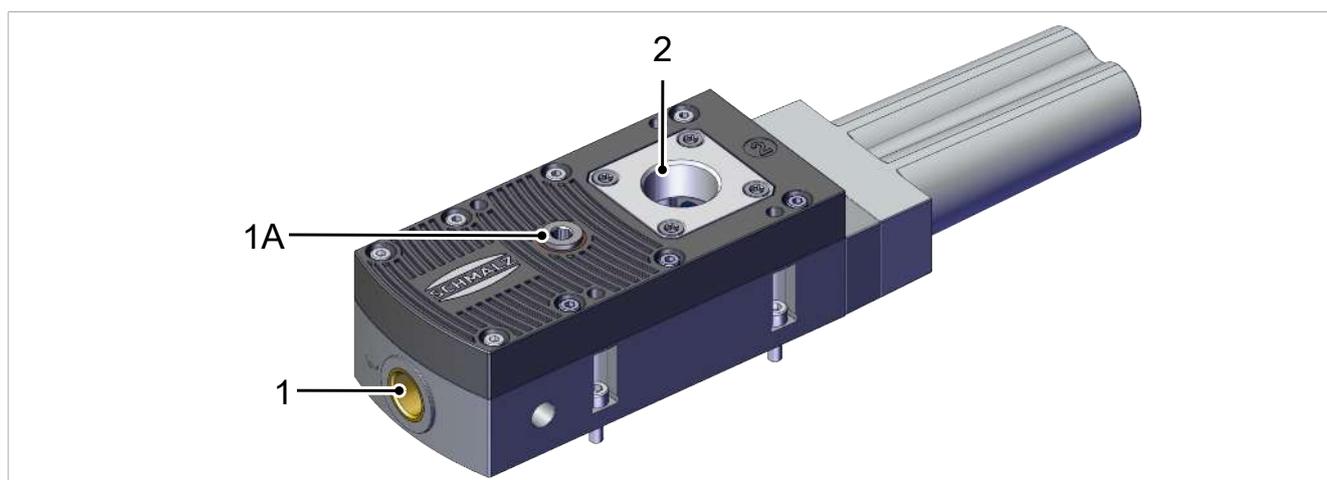


Un diamètre intérieur trop faible côté air comprimé diminue l'alimentation du produit en air comprimé et empêche d'obtenir des performances optimales.



Un diamètre intérieur trop faible côté vide entraîne une résistance au flux trop importante contre la paroi des flexibles, ce qui a une influence négative sur le débit d'aspiration et donc sur les temps d'évacuation. Les diamètres de tuyaux ne doivent toutefois pas être choisis de façon arbitraire pour éviter qu'une augmentation du volume ne prolonge les temps d'évacuation.

6.3.2 Raccorder l'air comprimé et le vide



1	Raccord d'air comprimé (marquage 1)	1A	Raccord de soufflage
2	Raccord de vide (marquage 2)	—	—

Le raccord d'air comprimé est identifié par le chiffre 1 sur le produit.

- ▶ Raccorder le tuyau d'air comprimé. Couple de serrage maximal = 10 Nm.

Le raccord de vide est identifié par le chiffre 2 sur le produit.

- ▶ Raccorder le tuyau de vide. Couple de serrage maximal = 20 Nm.
- ▶ Au besoin, ajouter au raccord portant le chiffre 1A un tuyau d'air comprimé pour le soufflage. Couple de serrage maximal = 10 Nm.

7 Mise en service

7.1 Préparations générales



AVERTISSEMENT

Aspiration de matériaux dangereux, de liquides ou de produits en vrac

Dommages physiques ou matériels !

- ▶ N'aspirer aucun matériau dangereux pour la santé comme de la poussière, des vapeurs d'huile, d'autres vapeurs, des aérosols ou autres.
- ▶ N'aspirer aucun gaz ou produit agressif, par exemple des acides, des vapeurs d'acides, des bases, des biocides, des désinfectants et des détergents.
- ▶ N'aspirer ni du liquide, ni des produits en vrac tels que des granulés.

Avant chaque activation du dispositif, les tâches suivantes doivent être effectuées :

1. Vérifier que le produit n'a pas subi de dommages visibles et éliminer immédiatement les défauts constatés ou les signaler au personnel chargé de la surveillance.
2. S'assurer que les dispositifs de sécurité de la machine ou de l'installation sont en bon état et vérifier leur bon fonctionnement.
3. S'assurer que tous les raccords pneumatiques sont occupés et que toutes les vis sont serrées.
4. S'assurer que seules des personnes autorisées accèdent à la zone de travail de la machine ou de l'installation afin d'éviter toute mise en danger lors du démarrage de la machine.

7.2 Activer le produit

Le dispositif peut être alimenté en air comprimé une fois que toutes les connexions pneumatiques ont été établies.

L'éjecteur est conçu pour la manipulation de pièces hermétiques au moyen du vide à l'aide de systèmes de préhension. Le vide est généré par un effet de succion d'air comprimé accéléré dans une tuyère, selon le principe de Venturi. De l'air comprimé est introduit dans l'éjecteur et alimente la tuyère. Une dépression est créée immédiatement après la buse d'injection, ce qui entraîne l'aspiration de l'air par le branchement de vide. L'air aspiré et l'air comprimé sortent ensemble par le silencieux ou la conduite d'évacuation d'air.

8 Garantie

Nous assurons la garantie de ce système conformément à nos conditions générales de vente et de livraison. La même règle s'applique aux pièces de rechange dès lors qu'il s'agit de pièces originales livrées par notre entreprise.

Nous déclinons toute responsabilité pour des dommages résultant de l'utilisation de pièces de rechange ou d'accessoires n'étant pas d'origine.

L'utilisation exclusive de pièces de rechange originales est une condition nécessaire au parfait fonctionnement parfait de l'éjecteur et à la garantie.

Toutes les pièces d'usure sont exclues de la garantie.

9 Entretien

9.1 Consignes de sécurité

Seuls les spécialistes dans le domaine sont autorisés à procéder aux travaux d'entretien.

- ▶ Avant d'effectuer des travaux sur le système, établir la pression atmosphérique dans le circuit d'air comprimé de l'éjecteur !



AVERTISSEMENT

Le non-respect des consignes indiquées dans cette Notice d'utilisation peut entraîner des blessures !

- ▶ Lire attentivement la Notice d'utilisation et en respecter le contenu.

9.2 Nettoyer l'éjecteur

1. N'utiliser en aucun cas des produits nettoyants agressifs tels que de l'alcool industriel, du white spirit ou des diluants. Utiliser uniquement des produits nettoyants dont le pH est compris entre 7 et 12.
2. Nettoyer tout encrassement extérieur à l'aide d'un chiffon doux et d'eau savonneuse (60° C max.). Veiller à ne pas renverser de l'eau savonneuse sur le silencieux.

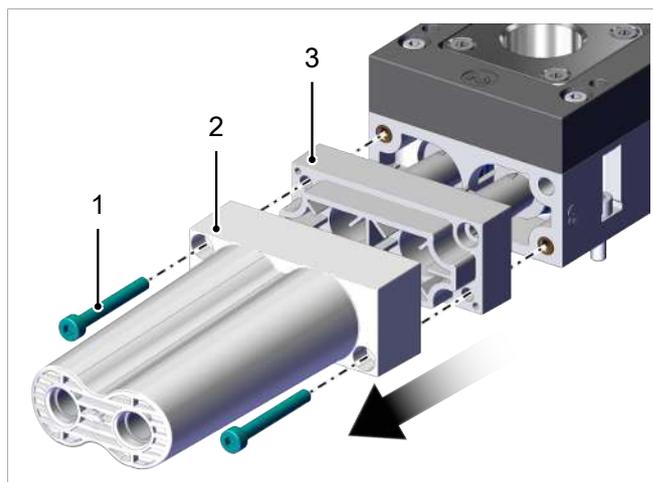
9.3 Nettoyer ou remplacer le module d'éjecteur



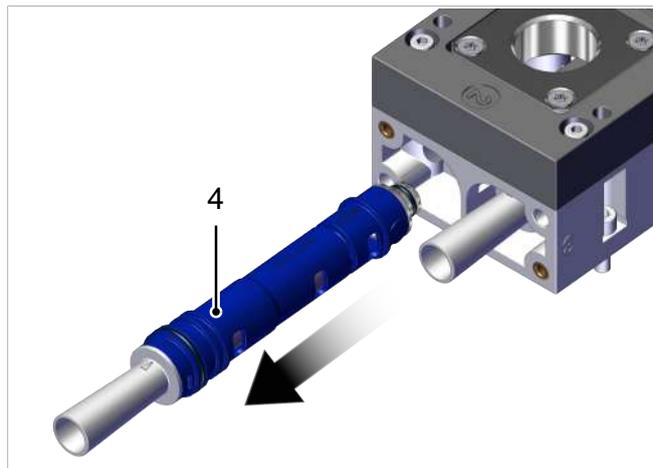
Les illustrations présentées par la suite peuvent différer de la version du client dans la mesure où elles font office d'exemple pour les différentes variantes du produit.

Démonter le module d'éjecteur

1. Desserrer les vis (1), retirer le silencieux (2) et le logement du silencieux (3).



2. Extraire le module d'éjecteur (4) hors de l'orifice.

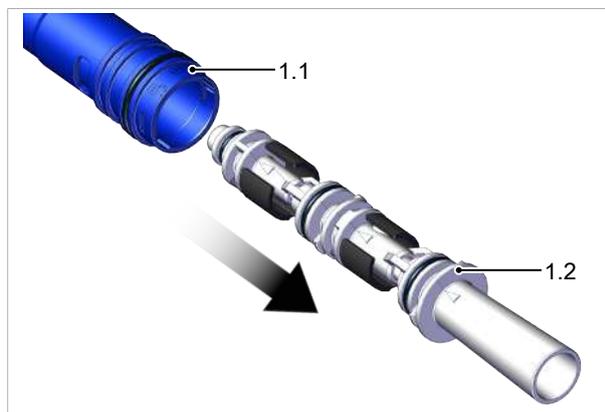


Ouvrir et nettoyer le module d'éjecteur

1. Tourner le porte-buse (1.2) face au corps (1.1) en position « unlocked » (déverrouillée).

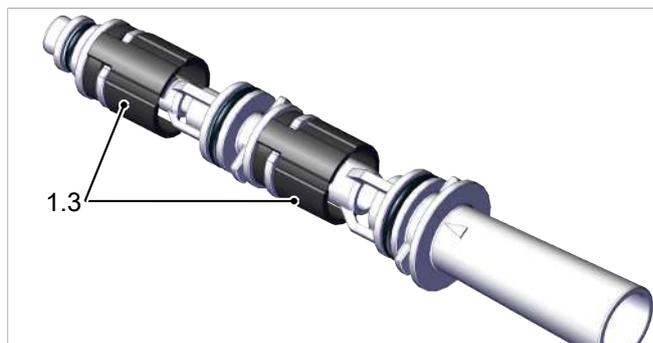


2. Extraire le porte-buse (1.2) du corps (1.1) en n'exerçant que des forces axiales.

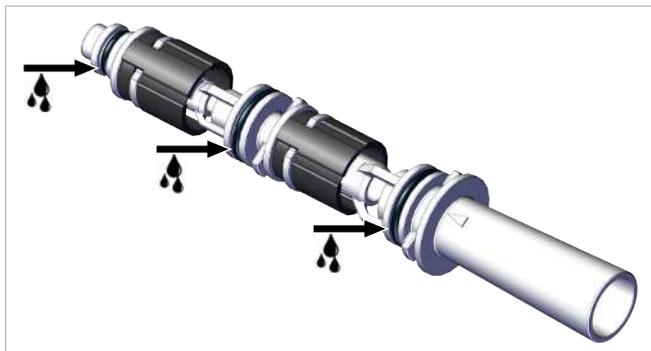


3. Purger les composants à l'air comprimé ou nettoyer à l'eau courante.

4. Après le nettoyage, vérifier l'usure des clapets anti-retour (1.3) et les remplacer si nécessaire.



5. Avant l'assemblage du module d'éjecteur, lubrifier légèrement les joints toriques.

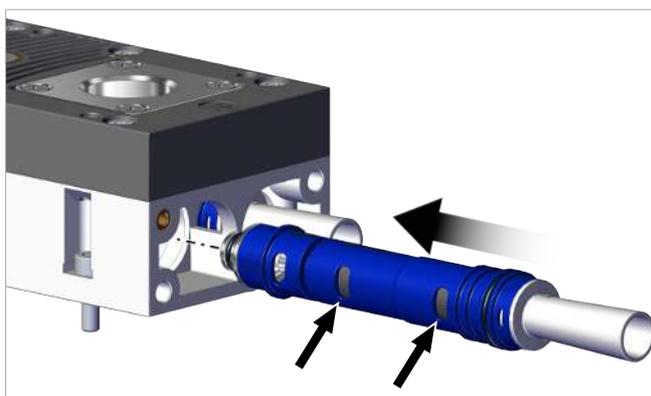


Assembler un module d'éjecteur neuf ou nettoyé

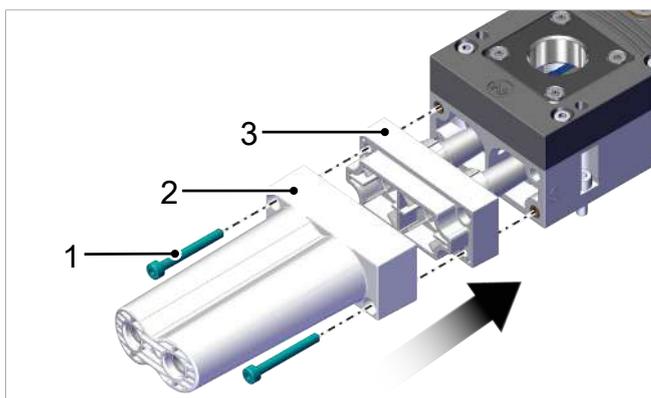
1. Lubrifier légèrement les joints toriques du module d'éjecteur (4) avant l'assemblage.



2. Insérer le module d'éjecteur (4) dans la position appropriée, avec les orifices d'aspiration du module d'éjecteur (4) placés conformément à l'illustration, jusqu'à la butée dans l'orifice.



3. Fixer le logement du silencieux (3) et le silencieux (2) avec les deux vis (1) et un couple de serrage de 2 Nm.



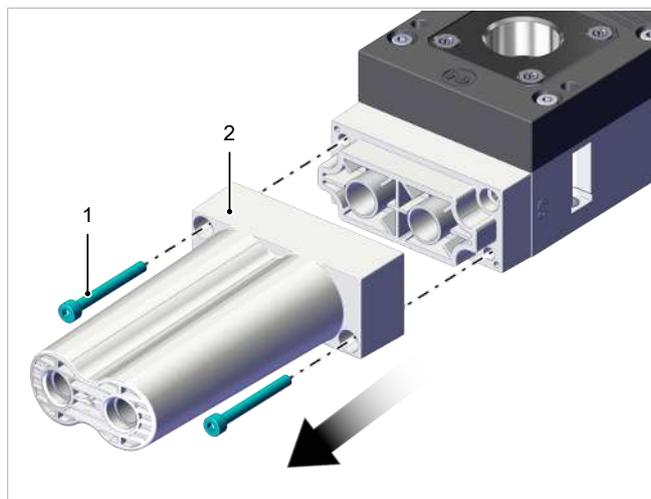
9.4 Remplacement du silencieux

Il est possible que le silencieux s'encrasse sous l'effet de la poussière, de l'huile, etc., si bien que le débit d'aspiration s'en trouve réduit. En raison de l'effet capillaire du matériau poreux, il n'est pas conseillé de nettoyer le silencieux.

Si le débit d'aspiration diminue, remplacer le silencieux :

- ✓ Le kit de pièces de rechange correspondant est à la disposition du client.
- ✓ Le dispositif est débranché de l'alimentation en air comprimé.

1. Desserrer les vis (1) et retirer le silencieux (2).



2. Fixer le nouveau silencieux avec les deux vis neuves et un couple de serrage de 2 Nm.

10 Pièces de rechange et d'usure

Le produit doit être entretenu exclusivement par des mécaniciens spécialisés et qualifiés.

Le personnel doit avoir lu et compris la notice d'utilisation.

Désignation	Type	Réf. article
Silencieux	SD 102 x 71 x 33 SBPL/SCPL	10.02.01.01585
Module d'éjecteur HF	SEP HF 3 13 22	10.02.01.01996
Buse à plusieurs niveaux de forme compacte HV	SEP HV 3 16 22	10.02.01.01991
Cadre d'étanchéité	DI-RA 112,5 x 34,8 NBR-55	10.02.01.01541
Joint torique	O-RING 10 x 2,5 NBR-70	10.07.08.00002
Tamis rond	SIEB 36,2 x 0,2 A2 400 0,4/0,22	10.02.02.07119
Kit de pièces de rechange pour clapets anti-retour	ERS SEP-22 6xRUE-KLAP	10.02.01.01450

11 Accessoires

Pour effectuer une mise à niveau, les articles répertoriés dans le tableau ci-dessous sont requis, selon le module de sortie.

Les **informations d'assemblage** nécessaires à la transformation sont disponibles sur le site www.schmalz.com avec le **kit de post-équipement** correspondant.

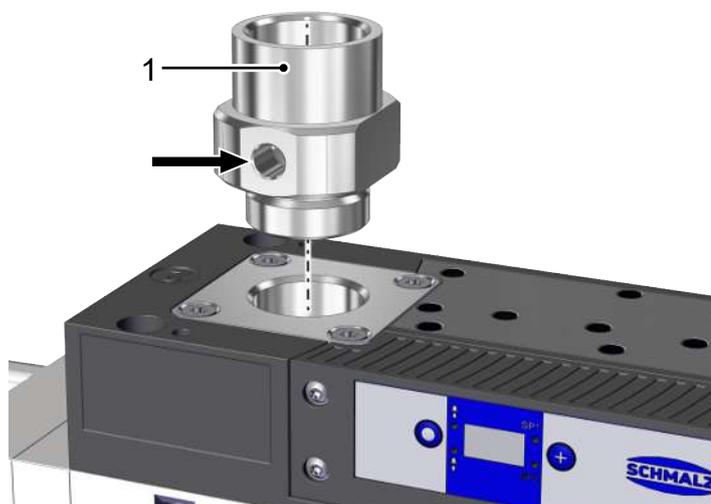
Mise à niveau	Kit de post-équipement	Éjecteur	Obturbateur
SBPL 25 vers 50	—	10.02.01.01996 (HF) ou 10.02.01.01991 (HV)	Retirer le modèle 10.02.01.01687 !
SBPL 50 vers 75	10.02.01.01685	10.02.01.01996 (HF) ou 10.02.01.01991 (HV)	10.02.01.01687
SBPL 75 vers 100	—	10.02.01.01996 (HF) ou 10.02.01.01991 (HV)	Retirer le modèle 10.02.01.01687 !
SBPL 100 vers 125	10.02.01.01686	10.02.01.01996 (HF) ou 10.02.01.01991 (HV)	10.02.01.01687
SBPL 125 vers 150	—	10.02.01.01996 (HF) ou 10.02.01.01991 (HV)	Retirer le modèle 10.02.01.01687 !

Désignation	Type	Réf. article	Remarque	Collier de bridage
Kit de post-équipement	SET SBPL-75/100	10.02.01.01685	—	—
Kit de post-équipement	SET SBPL-125/150	10.02.01.01686	—	—
Obturbateur mont.	VRS-ST 21,8 x 145 SBPL	10.02.01.01687	—	—
Équerre de fixation	BEF-WIN 25x77x72 3 SBPL	10.02.01.01705	—	—
Vacuomètre (électr.)	VAM-D 30x30 VP10 G1/8-AG	10.07.02.00055	—	—
Vacuomètre	VAM 40 V H	10.07.02.00035	—	—
Électrovanne air comprimé	EMV 3 24V-DC 2/2 NC K-2P	10.05.01.00366	—	—
Raccord de tuyau pour SBPL 25	ST 20 AL-EL	10.02.01.01679	Pour tuyau de Ø nominal 20	10.07.10.00086
Raccord de tuyau pour SBPL 50	ST 25 AL-EL	10.02.01.01680	Pour tuyau de Ø nominal 25	10.07.10.00087
Raccord de tuyau pour SBPL > 50	ST 32 AL-EL	10.02.01.01681	Pour tuyau de Ø nominal 32	10.07.10.00018
Tuyau de vide	VSL 27-20 PU-DS	10.07.09.00047	—	—
Tuyau de vide	VSL 33-25 PU-DS	10.07.09.00051	—	—
Tuyau de vide	VSL 42-32 PU-DS	10.07.09.00036	—	—
Kit d'air d'échappement	ABL-SET SBPL M	10.02.01.01939	—	—

Désignation	Type	Réf. article	Remarque	Collier de bridage
Kit d'air d'échappement	ABL-SET SBPL L	10.02.01.01940	Uniquement pour SBPL 25 et SBPL 50	—
Vacuostat/Pressostat	VSi V D M8-4	10.06.02.00577	Avec IO-Link	—
Rallonge (ronde)	VRL-R G1 50,3 x 39 AL	10.02.01.02093	Pour SBPLb de dimensions 100 à 150	
Rallonge (ronde)	VRL-R NPT3/4 44,5 x 39 AL	10.02.01.02094	Pour SBPLb de dimensions 25 à 75	
Rallonge (ronde)	VRL-R G3/4 44,5 x 39 AL	10.02.01.02096	Pour SBPLb de dimensions 25 à 75	
Rallonge (ronde)	VRL-R NPT1 50,3 x 39 AL	10.02.01.02097	Pour SBPLb de dimensions 100 à 150	

Le trou au niveau de la rallonge sert à mesurer le vide, par exemple au moyen de l'assemblage d'un vacuostat ou d'un manomètre.

L'étanchéité du filetage relève de la responsabilité de l'exploitant.



11.1 Convertir le raccord de vide en raccord de tuyau

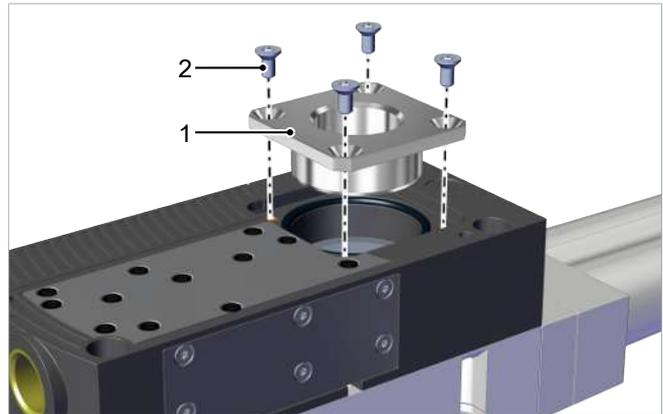
Le raccord de vide peut être converti en un raccord via un raccord de tuyau. Pour les dimensions correspondantes, les références d'article des raccords de tuyau associés sont listées dans les accessoires.



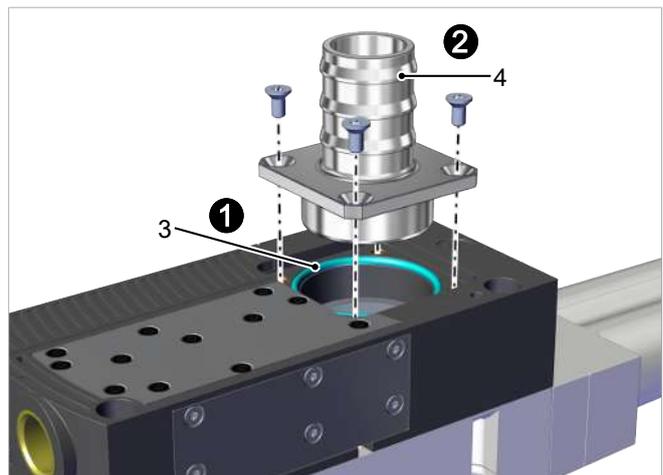
Les illustrations présentées par la suite peuvent différer de la version du client dans la mesure où elles font office d'exemple pour les différentes variantes du produit.

- ✓ L'éjecteur est désactivé et débranché des conduites d'alimentation.
- ✓ Le raccord de tuyau correspondant à l'éjecteur est à disposition du client.

1. Retirer les quatre vis (2) et lever le raccord de vide (1) hors du carter.



2. Vérifier que le joint torique (3) est monté ①. Insérer le raccord de vide dans le carter avec le raccord de tuyau (4) et le fixer au moyen des 4 vis avec un couple de serrage de 2,5 Nm chacune ②.



12 Mise hors service et élimination

12.1 Élimination du produit

Les composants doivent être préparés pour l'élimination uniquement par le personnel qualifié.

1. Vous êtes tenu d'éliminer le produit de manière conforme après un remplacement ou la mise hors service définitive.
2. Veuillez respecter les directives nationales et les obligations légales en vigueur relatives à la réduction et au recyclage des déchets.

12.2 Matériaux utilisés

Le tableau suivant présente les matériaux utilisés :

Composant	Matériau
Corps de base et plaque quadrillée de distribution du vide	Matières synthétiques renforcées de fibres de verre, PRV
Couvercle	Matière synthétique renforcée de fibres de verre, PRV
Pièces internes	Alliage d'aluminium, laiton, nitrile
Vis	Acier galvanisé, inox
Joint	Caoutchouc nitrile (NBR)
Tôle de fixation	Acier galvanisé

À votre service dans le monde entier



Automation par le vide

WWW.SCHMALZ.COM/AUTOMATION

Manipulation

WWW.SCHMALZ.COM/fr/systemes-de-manuten-tion

J. Schmalz GmbH
Johannes-Schmalz-Str. 1
72293 Glatten, Allemagne
Tél. : +49 7443 2403-0
schmalz@schmalz.de
WWW.SCHMALZ.COM